

Assocarta

Associazione Italiana fra gli Industriali
della Carta, Cartoni e Paste per Carta
Bastioni di Porta Volta, 7
I-20121 Milano

Tel +39 02 290 03 018
Fax +39 02 290 03 396
assocarta@assocarta.it

Viale Pasteur 8/10
I-00144 Roma
Tel +39 06 591 91 31
Fax +39 06 591 08 76
assocarta@assocarta.it
www.assocarta.it

**Associazione Europea dei
Recuperatori di Carte e
Cartoni****European Recovered
Paper Association (ERPA)**

c/o BIR
Avenue Franklin Roosevelt 24
B -1050 Brussels
Belgium

Tel +32 2 627 57 70
Fax +32 2 627 57 73
bir.sec@skynet.be
www.bir.org

**Confederazione delle
Industrie Cartarie
Europee
Confederation of
European Paper Industries**

250 Avenue Louise
Box 80
B -1050 Brussels
Belgium

Tel +32 2 627 49 11
Fax +32 2 646 81 37
mail@cepi.org
www.cepi.org
www.paperonline.org



Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta



Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta

La carta ed il cartone fanno ormai parte della vita quotidiana di ogni cittadino europeo. Nella maggior parte dei paesi, anche i più giovani sanno ormai che la carta può essere recuperata e successivamente riciclata. Carta e cartone possono perfino essere considerati come strumenti per la diffusione di una maggiore consapevolezza ambientale, dato che, in termini quantitativi, si tratta del primo materiale industriale sul quale i consumatori si devono impegnare su larga scala per il recupero e il riciclo evitando così che i prodotti cartari vadano a concludere il proprio ciclo in discarica. In questo modo, peraltro, il riciclaggio della carta e del cartone contribuisce anche fattivamente ad una riduzione degli effetti sul cambiamento climatico.

Il riciclo di carte e cartoni in Europa è considerevolmente cresciuto durante gli anni '90. Il totale di carte e cartoni recuperati e riciclati alla fine del decennio risultava approssimativamente superiore di due terzi rispetto al valore iniziale. Ciò sta ad indicare che il tasso di riciclo a livello europeo (ossia il rapporto tra percentuale di utilizzo di carta riciclata e il consumo totale di carta) ha raggiunto il 48,7% nel 1999, contro il 38,8% del 1990.

L'industria cartaria europea ed i recuperatori/grossisti di macero sono comunque convinti di poter raggiungere un risultato ancor più importante. Tali settori, che fanno parte della filiera cartaria europea, hanno concordato di impegnarsi formalmente per migliorare i propri sforzi di lungo termine nella

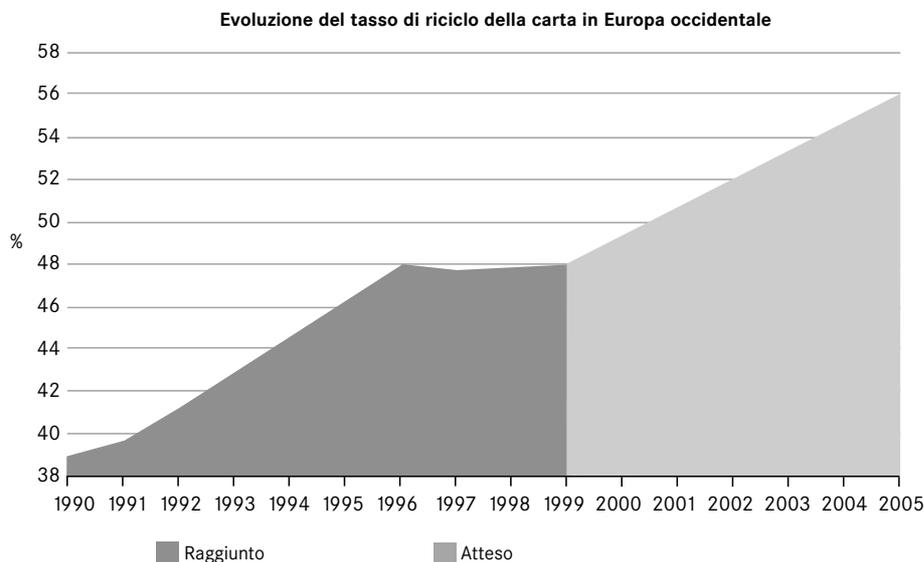
difesa dell'ambiente. Questo impegno risulta nella presente **Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta.**

I prodotti derivanti dalla foresta, inclusa la carta, sono parte di un ciclo integrato basato sul processo di fotosintesi di acqua, anidride carbonica, elementi nutritivi ed energia solare che vengono trasformati in biomasse legnose rinnovabili. Dopo essere stati utilizzati, i prodotti cartari possono avere una seconda vita, se raccolti separatamente come materie prime secondarie. Questo processo ciclico significa che la foresta è di per sé una fonte rinnovabile di materie prime e che l'eco-ciclo può essere chiuso e bilanciato.

La Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta, basata su questo principio della "chiusura del ciclo", tratta alcuni aspetti essenziali del ciclo di vita di carte e cartoni: dalle materie prime ai materiali ausiliari, dai processi alla produzione, passando per la raccolta ed il riciclo.

I Firmatari della Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta si sono impegnati a raggiungere questi obiettivi per mezzo di :

- Un'ulteriore riduzione della produzione di rifiuti durante tutti i processi del ciclo di vita di carte e cartoni;
- Ulteriori miglioramenti nell'efficienza di utilizzo di materie prime e degli ausiliari;



- Un'ottimizzazione dei sistemi di raccolta differenziata mettendo a disposizione le proprie conoscenze a quanti hanno la diretta responsabilità della raccolta;
- Un maggiore sostegno alle attività di ricerca e sviluppo per conseguire migliori risultati tecnici ed operativi, nonché più adeguate soluzioni ambientali;
- La promozione della consapevolezza nell'opinione pubblica dell'importanza del riciclo della carta;
- Da ultimo, i *Firmatari* si impegnano ad adottare le misure necessarie per raggiungere, entro l'anno 2005, un tasso di recupero di almeno il 56% dei prodotti cartari utilizzati nell'Unione Europea.

L'industria Europea della carta e del cartone e i Recuperatori e Grossisti Europei di carta da macero, appoggiati da molte altre associazioni della filiera cartaria, sono convinti che tassi di riciclo più elevati rispetto agli attuali possono essere raggiunti a livello europeo anche se le situazioni nei diversi Stati membri variano considerevolmente. Tenendo in considerazione i previsti aumenti di consumo dei prodotti cartari, l'obiettivo di aumentare al 56% il tasso di riciclo entro l'anno 2005 può essere considerato ambizioso. Tale obiettivo significa infatti, dal punto di vista pratico, un incremento del 25% del riciclo entro il 2005 che, in altri termini, comporta un aumento della quantità riciclata di carta e cartone di oltre 10 milioni di tonnellate, passando dagli attuali 38 a 48 milioni di tonnellate all'anno.

Il riciclo della carta rappresenta ormai da anni una normale attività commerciale, con un mercato ben stabilizzato e funzionante, dal quale è possibile recuperare tutti i dati necessari per una affidabile valutazione dell'andamento dei mercati in Europa. Nonostante ciò, l'industria è convinta ci sia ancora spazio per ulteriori miglioramenti. Proprio per questo motivo, verrà creato l'ERPC European Recovered Paper Council **Consiglio Europeo della Carta da Macero**, al fine di monitorare in maniera corretta e trasparente i progressi e i risultati rispetto agli impegni assunti con la Dichiarazione Europea. Rappresentanti delle istituzioni comunitarie ed altri membri della filiera cartaria saranno invitati a prendere parte ai lavori dell'ERPC.

I seguenti rappresentanti della Filiera Cartaria Europea sono firmatari della Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta:

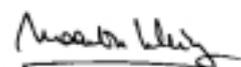
- CEPI – Confederazione delle Industrie Cartarie Europee
- ERPA – Associazione Europea dei Recuperatori di Carte e Cartoni

I *Firmatari* sono convinti che questa Dichiarazione Europea servirà non solo a stimolare l'industria Europea della carta e del cartone ed i Recuperatori/Grossisti nel porre maggiore attenzione alle questioni ambientali, ma anche ad incoraggiare gli altri componenti della Filiera cartaria così come gli stessi consumatori a contribuire attivamente al raggiungimento di più alti tassi di raccolta e di riciclo. Infatti, la Dichiarazione Europea è stata predisposta anche grazie all'ampia collaborazione dei membri della Filiera Cartaria.

Questa Dichiarazione Europea deve essere considerata un ulteriore passo in avanti verso una più generale ed attiva strategia ambientale, già posta in essere dalla industria cartaria europea, che ha quale obiettivo primario quello di fornire un contributo attivo allo sviluppo sostenibile su base volontaria.



Juha Niemelä
Presidente
**Confederazione delle
Industrie Cartarie
Europee**
**Confederation of European
Paper Industries**



Martin Kleiweg de Zwaan
Presidente
**Associazione Europea dei
Recuperatori di Carte e
Cartoni**
**European Recovered
Paper Association**

9 novembre 2000

1.1. OGGETTO

La Dichiarazione Europea sulla Raccolta della Carta ha elaborato misure che mirano ad una sana gestione di prodotti cartari già utilizzati.

Quali *Firmatari* della Dichiarazione, membri della Filiera Cartaria, noi accettiamo su base volontaria di sottoscrivere tutta una serie di azioni complementari al fine di assicurare un elevato livello di protezione ambientale nel campo della produzione, della raccolta, del trattamento e del recupero di carte e cartoni.

La priorità sarà data alla prevenzione dei rifiuti durante la produzione di carte e cartoni e di prodotti a base di carte e cartoni, alla raccolta e lavorazione dei prodotti di recupero ed al riciclaggio della carta da macero, così da ridurre la quantità di prodotti a base di carta destinati allo smaltimento.

La dovuta attenzione sarà anche prestata al miglioramento della qualità della carta da macero, in modo da evidenziare il carattere di materia prima secondaria della stessa carta da macero.

1.2. CAMPO DI APPLICAZIONE

La Dichiarazione riguarderà tutte le tipologie di carta e cartone.

Essa verrà applicata senza pregiudizio alcuno della legislazione dell'Unione Europea e delle rilevanti leggi nazionali, che attualmente regolano alcune aree dei settori della carta e del cartone, quali ad esempio la Direttiva 94/62/EC sugli Imballaggi ed i Rifiuti di Imballaggi.

1.3. FIRMATARI DELLA DICHIARAZIONE

Le seguenti associazioni Europee, membre della Filiera Cartaria Europea, sono *Firmatarie* della Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta:

- CEPI – Confederazione delle Industrie Cartarie Europee
- ERPA – Associazione Europea dei Recuperatori di Carte e Cartoni

1.4. ADESIONE DI TERZE PARTI

La Dichiarazione è aperta all'adesione di quelle associazioni Europee, che rappresentano settori della Filiera Cartaria e che rivestano un ruolo significativo nella stessa filiera.

1.5. DEFINIZIONE DEI TERMINI

Al fine di assicurare un'ampia e comune comprensione del significato della Dichiarazione in Europa, si è considerato opportuno accordarsi su di una terminologia parzialmente ripresa da definizioni già presenti nella legislazione comunitaria, ed in parte basata su termini già utilizzati in attività industriali e commerciali interne alla filiera cartaria. Queste definizioni vengono riportate in un apposito Allegato.

2.1. PREVENZIONE DEI RIFIUTI

I *Firmatari*, laddove ciò sia tecnicamente possibile ed economicamente ragionevole, ridurranno la produzione di rifiuti durante i processi di produzione, di riutilizzo, di raccolta, di selezione e di riciclo – per assicurare un livello di riciclo di carte e cartoni ottimale e sostenibile dal punto di vista ambientale.

2.2. RACCOLTA

1. I *Firmatari* si impegnano a fornire agli operatori e agli organismi competenti la loro consulenza per l'avvio e l'ottimizzazione di sistemi di raccolta per raggiungere la migliore combinazione dei parametri relativi a costi, qualità e disponibilità, che conducano ad una gestione ottimale delle fibre di recupero. Sarà stabilito un sistema che renda possibile uno scambio di informazioni a livello Europeo su iniziative ed esperienze nazionali.
2. I *Firmatari* determineranno – quale complemento della già esistente Lista Europea degli Standard di Carta da Macero – specifici requisiti qualitativi di selezione per le carte ed i cartoni recuperati da varie fonti (ad esempio, la raccolta presso le famiglie, quella industriale e commerciale).

2.3. RECUPERO

1. L'Industria cartaria europea, nel suo complesso – con il sostegno degli altri Firmatari della Dichiarazione e se reso possibile dall'andamento del mercato internazionale – adotterà misure per assicurare, entro l'anno 2005, il recupero di almeno il 56% di prodotti cartari utilizzati in Europa. Un margine dell'1,5% deve essere tenuto in considerazione quale possibile adeguamento alle fluttuazioni del mercato internazionale della carta.
2. I Recuperatori/Grossisti di carta da macero sosterranno attivamente lo sforzo dell'industria cartaria al fine di raggiungere il tasso di riciclo cui si fa riferimento nel paragrafo 2.3.1.

2.4. RICERCA E SVILUPPO

I *Firmatari* stimoleranno e sosterranno la ricerca e lo sviluppo di :

- processi produttivi e materiali ausiliari ;
- nuove tecnologie di processo per l'utilizzo di carta da macero ;
- misure atte a ridurre gli effetti ambientali delle materie prime e degli ausiliari al fine di migliorare la riciclabilità dei prodotti cartari.

2.5. EDUCAZIONE E INFORMAZIONE

I *Firmatari* si impegnano ad intraprendere un'azione a livello informativo per sviluppare la consapevolezza dei consumatori sull'importanza del loro ruolo nella chiusura del ciclo cartario. Si impegnano altresì a comunicare i contenuti e i risultati della Dichiarazione in accordo con le indicazioni fornite dalla ERPC European Recovered Paper Council **Consiglio Europea della Carta da Macero** costituito secondo quanto stabilito di seguito.

2.6. RACCOLTA DEI DATI E DIFFUSIONE

1. I *Firmatari* costituiranno un Consiglio Europeo della Carta da Macero (European Recovered Paper Council – ERPC) che avrà i seguenti compiti:
 - coordinare gli impegni dei Firmatari ;
 - fornire aggiornamenti sui progressi ottenuti ;
 - discutere tutte le questioni più rilevanti connesse ai risultati ottenuti dalla Dichiarazione Europea ;
 - coordinare l'azione informativa rivolta all'opinione pubblica sui risultati della Dichiarazione Europea;
 - produrre relazioni annuali.
2. I *Firmatari* raccoglieranno tutte le informazioni necessarie, che verranno annualmente raccolte e passate all'ERPC, che le compilerà e pubblicherà in un rapporto annuale congiunto. Tale rapporto comprenderà le misure adottate, i progressi raggiunti (con specifici riferimenti quantitativi quando possibile) e informazioni verificabili sul rispetto degli impegni.
3. I rappresentanti delle Istituzioni dell'Unione Europea e quelli di altre componenti della Filiera Cartaria saranno invitati a presenziare gli incontri dell'ERPC.

3 Durata e Visione

La presente Dichiarazione avrà validità fino al raggiungimento, da parte dei *Firmatari*, degli obiettivi preposti.

Una prima verifica della Dichiarazione riguarderà gli impegni quantitativi assunti per l'anno 2005.

I *Firmatari* sono disponibili ad avviare negoziati con i rappresentanti delle istituzioni comunitarie, al fine di trasformare la presente Dichiarazione in un vero e proprio Accordo Ambientale Europeo.

Allegato - Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta

TERMINOLOGIA	DEFINIZIONE	RIFERIMENTI
Accordo Ambientale	Accordo formale tra la filiera cartaria - o anche solo parte di questa - e la Commissione UE sulla raccolta di prodotti cartari.	
Carta	Termine utilizzato per indicare tutti i tipi di carta e cartone.	
Carta recuperata (RP)	Carte e cartoni usati raccolti separatamente e trattati secondo la Lista Europea delle qualità di macero pubblicata dal CEN.	
Commerciante RP	Colui che acquista e vende carta recuperata senza avere nulla a che fare con le operazioni di raccolta o attività di selezione.	
Consumatori	Utilizzatori finali industriali, commerciali o privati.	
Consumo (apparente)	Produzione + importazioni - esportazioni di carte e cartoni e prodotti a base di carta.	
Distribuzione (di carte e cartoni)	Vendita all'ingrosso e al dettaglio di prodotti a base di carte e cartoni, che assicurino un collegamento tra produttori/trasformatori o importatori ed il consumatore finale.	
Editori	Coloro che pubblicano (in proprio per poi immetterli sul mercato) prodotti stampati su carta.	
Filiera cartaria	Tutte le parti dai produttori di carta e cartone ai raccoglitori/grossisti di macero, inclusi i produttori di carta e cartoni, i trasformatori, gli stampatori, gli imballatori/riempitori, gli editori, i distributori, i dettaglianti, i consumatori e i raccoglitori/grossisti di macero.	
Grossista RP	Colui che principalmente acquista, tratta e vende carta da macero - potrebbe essere anche coinvolto nella raccolta.	
Imballatori/Riempitori	Utilizzatori di materiali da imballaggio che immettono prodotti finiti sul mercato.	
Incenerimento	➔ Recupero energetico.	
Industriali	Produttori di carte e/o cartoni.	
Prevenzione	Riduzione della quantità e degli impatti ambientali di : <ul style="list-style-type: none"> • carta e sostanze contenute nei prodotti cartari; • prodotti cartari e loro rifiuti a livello di processo produttivo e di marketing, distribuzione, utilizzo ed eliminazione, da raggiungere soprattutto mirando allo sviluppo di prodotti e tecnologie "pulite". 	Direttiva UE 94/62/EC sugli Imballaggi

Allegato - Dichiarazione Europea sul Recupero della Carta

TERMINOLOGIA	DEFINIZIONE	RIFERIMENTI
Prodotto cartario	Termine generico utilizzato per indicare tutti i prodotti cartari trasformati.	
Raccolta (carte e cartoni)	Raccolta separata di carte e cartoni e prodotti cartari provenienti da siti industriali e commerciali, dalle famiglie e dagli uffici destinati al ➔ Recupero . (La raccolta include il trasporto agli stabilimenti di lavorazione e/o di produzione cartaria).	
Recuperatore (RP)	Colui che raccoglie separatamente carta e cartone utilizzato; potrebbe anche eseguire processi di selezione, trattamento, trasporto o commercio.	
Recupero	Principio della politica di gestione dei rifiuti incluso il riutilizzo, il riciclaggio dei materiali, il "composting" ed il ➔ Recupero Energetico così come l'esportazione per simili scopi.	In accordo con la Risoluzione del Consiglio UE sulla Strategia Comunitaria per la Gestione dei Rifiuti, del 9.12.96
Recupero di energia	Incenerimento di prodotti cartari di recupero (RP) in impianti con produzione e utilizzo di energia elettrica e di calore.	Direttiva UE 94/62/EC sugli Imballaggi
Responsabilità Condivisa	Tutti gli attori economici che sono chiamati ad assumersi la propria parte di responsabilità in quanto a prevenzione, raccolta, recupero e smaltimento dei rifiuti.	Risoluzione del Consiglio UE sulle Strategie di Gestione dei Rifiuti, 9.12.96
Responsabilità del produttore	Il Produttore che si assume (e condivide) la responsabilità del carico ambientale imposto dai suoi prodotti durante tutto il processo "fisico" del ciclo di vita del prodotto.	
Riciclo	Riutilizzo in produzione della carta recuperata attraverso un processo produttivo destinato alla fabbricazione del bene originario ma anche ad altri possibili scopi, incluso il compostaggio ma con esclusione del recupero energetico.	Direttiva UE 94/62/EC sugli Imballaggi
Rifiuto	Qualsiasi sostanza o oggetto di cui il detentore si disfa, ha intenzione di disfarsi o è obbligato a disfarsi. Nota: I prodotti cartari, una volta recuperati e immessi nel processo per un nuovo utilizzo, divengono materia prima secondaria di valore e non dovrebbero pertanto più essere considerati rifiuto, secondo l'industria cartaria ed i recuperatori di macero.	Direttiva Consiglio UE 91/156/EEC
Smaltimento finale	Smaltimento finale di rifiuti in discarica o in inceneritori senza recupero energetico.	Direttiva Consiglio di Gestione dei Rifiuti 75/442/EEC
Stampatori	I Produttori dei prodotti stampati che utilizzano carta o cartone come copertine di stampa (➔ Trasformatori).	
Tasso di riciclo	Il rapporto tra recupero della carta per fini di ➔ Riciclo ed il consumo di carte e cartoni.	
Trasformatori	Utilizzatori di carte e cartoni come materia prima in processi produttivi (imballaggio, stampa, ecc).	